I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1264/2006

(2006. gada 21. augusts),

ar ko pārtrauc izmeklēšanas, kas saistītas ar antidempinga pasākumiem, ko piemēro attiecībā uz tāda silīcija karbīda importu, kura izcelsme ir Krievijas Federācijā un Ukrainā, un nosaka galīgo antidempinga maksājumu attiecībā uz tāda silīcija karbīda importu, kura izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā, pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 2. punktu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērās Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 2. un 3. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

1.1. Iepriekšējas izmeklēšanas, spēkā esošie pasākumi un notiekošās izmeklēšanas

(1) Padome ar Regulu (EK) Nr. 821/94 [2] pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2423/88 [3] 14. un 15. pantu pagarināja noteiktos galīgos antidempinga maksājumus attiecībā uz tāda silīcija karbīda ("*SiC*") importu, kura izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("ĶTR"), Polijā, Krievijas Federācijā ("Krievija") un Ukrainā. Vienlaikus Komisija ar Lēmumu 94/202/EK [4] pieņēma cenu labojumus, ko piedāvāja Krievijas valdība sadarbībā ar *V/O Stankoimport* Maskavā, Krievijā.

(2) Padome 2000. gada maijā ar Regulu (EK) Nr. 1100/2000 [5] vēlreiz pagarināja galīgo antidempinga maksājumu attiecībā uz tāda SiC importu, kura izcelsme ir ĶTR, Krievijā un Ukrainā, pēc termiņa beigu pārskatīšanas un arī pagarināja cenu labojumus, kurus piedāvāja Krievijas valdība sadarbībā ar *V/O Stankoimport*, Maskavā, Krievijā un kurus pieņēma ar Komisijas Lēmumu 94/202/EK.

(3) Iepriekš 1. apsvērumā minēto izmeklēšanu, pēc kuras noteica galīgo antidempinga maksājumu un pieņēma dažu izmeklēšanā iesaistīto eksportētāju piedāvātos cenu labojumus, un 1. un 2. apsvērumā minētās termiņa beigu pārskatīšanas, ko pabeidza 1994. un 2000. gadā, turpmāk tekstā sauks par "sākotnējām izmeklēšanām".

(4) Padome 2004. gadā ar Regulu (EK) 991/2004 paredzēja atbrīvot no antidempinga maksājuma importu uz jaunajām dalībvalstīm, kas pievienojās Eiropas Savienībai 2004. gada 1. maijā ("ES-10"), to darot saskaņā ar īpašiem cenu labojumu piedāvājumiem ("paplašināšanās cenu labojumi"), un pilnvaroja Komisiju pieņemt šādus paplašināšanās cenu labojumus. Pamatojoties uz iepriekš teikto, Komisija ar Lēmumu 2004/498/EK [6] un 2004/782/EK [7] pieņēma Ukrainas ražotāja eksportētāja – publiskās akciju sabiedrības *Zaporozhsky Abrasivny Combinat* – piedāvātos cenu labojumus. Šo cenu labojumu pieņemšanas termiņš beidzās 2005. gada 20. maijā.

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).
[2] OV L 94, 13.4.1994., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1786/97 (OV L 254, 17.9.1997., 6. lpp.).
[3] OV L 209, 2.8.1988., 1. lpp.
[4] OV L 94, 13.4.1994., 32. lpp.
[5] OV L 125, 26.5.2000., 3. lpp., Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 991/2004 (OV L 182, 19.5.2004., 18. lpp.).
[6] OV L 183, 20.5.2004., 88. lpp.
[7] OV L 344, 20.11.2004., 37. lpp.

(5) Pēc Ukrainas ražotāja eksportētāja *Zaporozhsky Abrasivny Combinat* pieprasījuma Komisija 2004. gada janvārī uzsāka daļēju starpposma pārskatīšanu ([8]). Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka pēc būtiskām apstākļu izmaiņām tam jāpiešķir tirgus ekonomikas režīms ("TER") un ka tā dempinga starpība ir ievērojami zem spēkā esošo pasākumu nodrošinātā līmeņa. Tomēr pēc izmeklēšanas konstatēja, ka uzņēmums neatbilda TER piešķiršanai noteiktajiem kritērijiem (Regulas (EK) Nr. 384/96 2. panta 7. punkta c) apakšpunkts), un izmeklēšana tika izbeigta ar Padomes Regulu (EK) Nr. 779/2005 ([9]).

(6) Visbeidzot, 2005. gada 30. jūnijā ([10]) Komisija uzsāka antidempinga procedūru attiecībā uz tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir Rumānijā, pamatojoties uz sūdzību, ko Eiropas Ķīmijas nozares padome (*CEFIC*) iesniedza to ražotāju vārdā, kas pārstāvēja 100 % no Kopienā saražotā *SiC*. Tomēr *CEFIC* 2006. gada 1. martā atsauca sūdzību, un pēc tam izmeklēšanu ar Komisijas Lēmumu 2006/423/EK ([11]) izbeidza.

1.2. **Pieprasījums pārskatīt termiņa beigas**

(7) Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par spēkā esošo antidempinga pasākumu gaidāmo termiņa izbeigšanos attiecībā uz *SiC*, kura izcelsme ir ĶTR, Krievijā un Ukrainā ([12]), Komisija 2005. gada 24. februārī saņēma pieprasījumu pārskatīt šos pasākumus atbilstīgi pamatregulas 11. panta 2. punktam. Komisija vienlaikus saņēma arī pieprasījumu pārskatīt to pasākumu veidu, ko piemēro tā attiecīgā ražojuma importam, kura izcelsme ir Krievijā, saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

(8) Šos pieprasījumus Eiropas Ķīmijas nozares padome iesniedza to ražotāju vārdā, kas pārstāv 100 % no kopējā Kopienā saražotā *SiC*. Pieprasījumu pārskatīt termiņa beigas pamatoja pieņēmums, ka, pasākumu izbeigšana varētu izraisīt dempinga un kaitējuma Kopienas ražošanas nozarei turpināšanos vai atkārtošanos. Lūgumu īstenot starpposma pārskatīšanu pamatoja fakts, ka pasākumu veids nebūtu piemērots un nemazinātu dempinga kaitējošo ietekmi.

(9) Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju Komisija konstatēja, ka pastāv pietiekami pierādījumi termiņa beigu pārskatīšanas uzsākšanai saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu un starpposma pārskatīšanas uzsākšanai saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu, un uzsāka abas pārskatīšanas vienā dienā ([13]).

1.3. **Izmeklēšana**

(10) Komisija oficiāli apspriedās ar eksportētājiem ražotājiem, importētājiem, izejvielu ražotājiem, zināmiem procedūrā iesaistītiem lietotājiem un to asociācijām, eksportētājvalstu un Kopienas ražotāju pārstāvjiem par termiņa beigu un starpposma pārskatīšanas uzsākšanu. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja rakstiski darīt zināmu viedokli un pieprasīt uzklausīšanu termiņā, kas noteikts paziņojumā par uzsākšanu.

(11) Ņemot vērā to, ka daudzi Ķīnas ražotāji eksportētāji un importētāji Kopienā nav saistīti ne ar vienu ražotāju eksportētāju kādā no attiecīgajām valstīm, uzskatīja, ka saskaņā ar pamatregulas 17. pantu vajadzētu pārbaudīt, vai izmantojama pārbaude izlases veidā. Lai Komisija varētu pieņemt lēmumu par to, vai tiešām jāveic pārbaude izlases veidā, un vajadzības gadījumā veikt izlasi, saskaņā ar pamatregulas 17. panta 2. punktu iepriekš minētās personas aicināja pieteikties divu nedēļu laikā pēc procedūras uzsākšanas un sniegt Komisijai paziņojumā par uzsākšanu pieprasīto informāciju.

(12) Neviens Ķīnas eksportētājs ražotājs neiesniedza pieprasīto informāciju un nesadarbojās šajā procedūrā. Tādēļ tika nolemts, ka pārbaude izlases veidā nav nepieciešama attiecībā uz Ķīnas ražotājiem.

(13) Seši nesaistīti importētāji Kopienā sniedza paziņojumā par uzsākšanu pieprasīto informāciju un izteica vēlmi sadarboties turpmākā izmeklēšanā. No minētajiem sešiem importētājiem izlasē iekļāva trīs uzņēmumus. Šie importētāji pārstāvēja Kopienas zināmo importētāju lielāko reprezentatīvo importa daļu (98 %), ko noteiktajā laikā varēja izmeklēt.

([8]) OV C 3, 7.1.2004., 4. lpp.
([9]) OV L 131, 25.5.2005., 18. lpp.
([10]) OV C 159, 30.6.2005., 4. lpp.
([11]) OV L 168, 21.6.2006., 37. lpp.
([12]) OV C 254, 14.10.2004., 3. lpp.
([13]) OV C 129, 26.5.2005., 17. lpp.

(14) Tādēļ izlasē iekļautajiem trim Kopienas importētājiem, diviem Kopienas ražotājiem, astoņpadsmit Kopienas lietotājiem, sešpadsmit izejvielu piegādātājiem un diviem zināmajiem ražotājiem eksportētājiem Ukrainā un Krievijas Federācijā tika nosūtītas anketas. Sazinājās arī ar diviem Brazīlijas ražotājiem, ko izvēlējās kā analogo valsti, un tiem nosūtīja anketas.

(15) Pilnīgas atbildes uz anketas jautājumiem saņēma no trim izlasē iekļautajiem Kopienas importētājiem, septiņiem lietotājiem, diviem izejvielu ražotājiem un diviem ražotājiem eksportētājiem attiecīgajās valstīs, kā arī no diviem ražotājiem analogajā valstī.

(16) Komisija savāca un pārbaudīja visu izmeklēšanai nepieciešamo informāciju un veica pārbaudes apmeklējumus šādu uzņēmumu telpās.

Kopienas ražotāji:

— *Kollo Silicon carbide B.V.* (Nīderlande), *ESK-SIC GmbH* (Vācija),

— *Navarro SiC, S.A.* (Spānija).

Ražotājs eksportētājā valstī:

— AS *Zaporozhsky Abrasivny Combinat, Zaporozhsky* (Ukraina),

— AS *Volzhsky Abrasive Combinat, Volžsskij* (Krievija).

Ražotāji analogajā valstī:

— *Saint-Gobain Materials Cerámicas Ltda, Minas Gerais* (Brazīlija),

— *Treibacher Schleifmittel Brasil Ltda, Sao Paolo* (Brazīlija).

Importētāji Kopienā:

— *Imexco-Ullrich GmbH* (Vācija),

— *Smyris Abrasivi* (Itālija).

Lietotāji Kopienā:

— *Morganite Crucible Limited* (Apvienotā Karaliste),

— *TGA Ltd* (Čehijas Republika).

(17) Izmeklēšana attiecībā uz dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību un zaudējumiem aptvēra laika posmu no 2004. gada 1. aprīļa līdz 2005. gada 31. martam ("izmeklēšanas periods" jeb "IP"). Pārbaudes par tendencēm, kas saistītas ar kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamības novērtēšanu, aptvēra laika posmu no 2001. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

(18) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuriem tika pamatoti šā pārskata secinājumi. Tām arī deva laiku, kurā tās pēc minētās informācijas saņemšanas varētu izteikt to viedokli. Noteiktajā termiņā saņemtie pieteikumi tika rūpīgi izskatīti un tos pēc nepieciešamības ņēma vērā, apkopojot konstatētos faktus.

2. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGS RAŽOJUMS

2.1. Attiecīgais ražojums

(19) Attiecīgais ražojums ir tāds pats kā ražojums sākotnējās izmeklēšanās, kuru rezultātā tika noteikti patlaban spēkā esošie pasākumi, t. i., silīcija karbīds (*SiC*). *SiC* patlaban klasificē ar KN kodu 2849 20 00.

(20) *SiC* ražo, karsējot augstā temperatūrā (līdz 2 000 °C) silīciju un koksu (vai naftas koksu). Šā procesa rezultātā rodas neapstrādāts *SiC*, kuru parasti apstrādā tālāk gala lietošanai. *SiC* ražošanas process ir tāds, ka saražotajā produkcijā tiek automātiski ietvertas visdažādākās kategorijas, kas saistītas ar dažādu silīcija koncentrācijas saturu. Dažādās kategorijas var iedalīt divās nozīmīgās kategorijās: kristāliskajā un metalurģiskajā. Uzskata, ka kristāliskajai kategorijai ir augstāka kvalitāte, jo tajā ir augstāks silīcija saturs. Kristālisko kategoriju tālāk iedala melnajā un zaļajā tipā.

(21) Kristālisko kategoriju parasti izmanto abrazīvo instrumentu, slīpēšanas/drupināšanas ripu, augstas kvalitātes ugunsizturīgu ražojumu un tehniskās keramikas ražošanā, savukārt metalurģisko kategoriju lietuvēs un kausētavās parasti izmanto kā silīcija nesēju. Tāpat kā iepriekšējās izmeklēšanās, arī pašreizējā izmeklēšanā abas kategorijas jāuzskata par tādām, kas veido vienu ražojumu.

2.2. **Līdzīgs ražojums**

(22) Sākotnējā izmeklēšanā konstatēja un pašreizējā izmeklēšanā apstiprināja, ka attiecīgajam ražojumam, ražotāju eksportētāju ražotajiem un iekšzemes tirgū pārdotajiem, Kopienas ražotāju ražotajiem un Kopienas tirgū pārdotajiem un analogās valsts ražotāja ražotajiem un šīs valsts tirgū pārdotajiem ražojumiem ir vienas un tās pašas fiziskās un ķīmiskās pamatīpašības un gala lietojumi, un tāpēc pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē tie uzskatāmi par līdzīgiem ražojumiem.

3. DEMPINGA TURPINĀŠANĀS UN/VAI ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA

3.1. **Iepriekšējas piezīmes**

(23) Šajā termiņa beigu pārskatīšanā pilnīga sadarbība tika panākta ar diviem zināmiem ražotājiem Ukrainā un Krievijas Federācijā. Tomēr, kā minēts 12. apsvērumā, nepietiecās neviens ĶTR ražotājs.

3.2. **Importa dempings izmeklēšanas periodā**

3.2.1. *Analogā valsts*

(24) Tā kā Ukrainu [14] un ĶTR izmeklēšanas periodā (un iepriekšējās izmeklēšanās) neuzskatīja par tirgus ekonomikas valstīm, normālā vērtība bija jānosaka saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punkta a) apakšpunktu, t. i., pamatojoties uz informāciju, kas iegūta tirgus ekonomikas trešā valstī, kur ražojumu ražo un pārdod iekšzemē. Turklāt jāatceras, ka Ukrainas ražotāji eksportētāji TER nevarēja iegūt starpposma pārskatīšanas laikā, kuru pabeidza tieši pirms termiņa beigu pārskatīšanas uzsākšanas (skatīt 5. apsvērumu).

(25) Uzsākot šo termiņa beigu pārskatīšanu, bija paredzēts izmantot Brazīliju kā analogo valsti, no kuras var iegūt informāciju par ražošanas izmaksām un pārdevumiem iekšējā tirgū. Jāatceras, ka Brazīlija tika izmantota arī iepriekšējā termiņa beigu pārskatīšanā.

(26) Izmeklēšana apstiprināja, ka Brazīlija joprojām ir atbilstoša analogā valsts šādu iemeslu dēļ.

(27) Pirmkārt, iekšzemes tirgus apjoma dēļ Brazīlija ir reprezentatīva valsts, lai noteiktu normālo vērtību abām attiecīgajām valstīm. Otrkārt, iekšzemes cenas Brazīlijā nosaka parasta tirgus konjunktūra, ņemot vērā pieprasījuma līmeni tirgū un konkurējošu ražotāju esamību. Treškārt, var uzskatīt, ka Brazīlijā ražotā līdzīgā ražojuma un abu attiecīgo valstu eksportētā ražojuma fiziskās un ķīmiskās pamatīpašības ir identiskas. Visbeidzot, netika izvirzīti argumenti, kādēļ Brazīliju nevarētu izmantot kā analogo valsti.

(28) Tādēļ secināja, ka Brazīlija ir pamatota un piemērota analogās valsts izvēle, lai noteiktu normālo vērtību tāda *SiC* importam, kura izcelsme ir ĶTR un Ukrainā.

3.2.2. *Normālā vērtība*

3.2.2.1. Normālā vērtība ĶTR un Ukrainas ražotājiem eksportētājiem

(29) Vispirms pārbaudīja, vai Brazīlijas ražotāju pārdevumi iekšējā tirgū kopumā un pēc ražojumu veida bijuši reprezentatīvi apjoma ziņā, salīdzinot ar attiecīgi ĶTR un Ukrainas eksportētajiem apjomiem.

(30) Konstatēja, ka Brazīlijas ražotāju pārdevumi iekšējā tirgū pēc apjoma ievērojami pārsniedza ĶTR un Ukrainas ražotāju eksportētāju pārdevumu apjomu Kopienā gan kopumā, gan pēc ražojumu veida.

(31) Tad pārbaudīja, vai katra Brazīlijas ražotāja, kas sadarbojās, t. i., gan *Saint-Gobain Materials Cerámicas Ltda*, gan *Treibacher Schleifmittel Brasil Ltda*, pārdevumi iekšējā tirgū neatkarīgiem pircējiem ir veikti parastā tirdzniecības apritē un saskaņā ar pamatregulas 2. panta 4. punktu.

(32) Konstatēja, ka abu uzņēmumu vidējā svērtā pārdošanas cena visai pārdošanai izmeklēšanas periodā bija augstāka nekā vidējās svērtās vienas vienības ražošanas izmaksas. Tādēļ uzskatīja, ka visi pārdevumi iekšējā tirgū veikti parastā tirdzniecības apritē. Turklāt, lai nodrošinātu godīgu salīdzinājumu starp cenām Brazīlijā un normālo vērtību ĶTR un Ukrainā, tika veiktas korekcijas, lai ņemtu vērā visas atšķirības PKN vai tirdzniecības līmenī.

[14] Ukrainai tika piešķirts tirgus ekonomikas statuss ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.). Jaunais statuss piemērojams tikai attiecībā uz izmeklēšanām, kas uzsāktas pēc 2006. gada 1. janvāra.

(33) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 1. punktu normālās vērtības pamatā bija divu Brazīlijas ražotāju vidējā svērtā cena, pārdodot neatkarīgiem pircējiem iekšzemes tirgū.

(34) Pēc galīgās informācijas sniegšanas *CEFIC* apšaubīja normālās vērtības noteikšanas precizitāti, apgalvojot, ka saskaņā ar viņu rīcībā esošo informāciju pārdošanas cenas Brazīlijas iekšējā tirgū pārsniedz Ukrainas eksporta cenu uz Kopienas tirgu. Tomēr prasību nepamatoja dokumentāri pierādījumi, un tā bija jānoraida. Tomēr 32. apsvērumā minēto korekciju dēļ bija iespējams aprēķināt patieso normālo vērtību.

3.2.2.2. Normālā vērtība Krievijas ražotājiem eksportētājiem

(35) Vispirms pārbaudīja, vai Krievijas ražotāju eksportētāju pārdevumi iekšējā tirgū apjoma ziņā, gan kopumā, gan pēc ražojumu veida, bija reprezentatīvi, t. i., vai tie veidoja vismaz 5 % no apjoma, ko eksportē uz Kopienu.

(36) Konstatēja, ka salīdzinājumā ar vispārējo pārdošanas apjomu un dažiem ražojumu veidiem pārdevumu apjoms iekšzemes tirgū veidoja vismaz 5 % no apjoma, ko eksportēja uz Kopienu. To ražojumu veidu, kuru pārdevumu apjoms iekšējā tirgū bija mazāks par 5 % no apjoma, ko eksportē uz Kopienu, normālā vērtība bija jānosaka saskaņā ar pamatregulas 2. panta 3. punktu.

(37) Attiecībā uz tiem ražojumu veidiem, kuru pārdevumu apjoms iekšējā tirgū veidoja 5 % no eksporta apjoma uz Kopienu, pārbaudīja, vai Krievijas ražotāju pārdevumi iekšējā tirgū neatkarīgiem pircējiem veikti parastā tirdzniecības apritē un saskaņā ar pamatregulas 2. panta 4. punktu. To panāca, nosakot katra eksportētā attiecīgā ražojuma veida proporciju pārdevumos iekšējā tirgū neatkarīgiem pircējiem, kas bez zaudējumiem pārdots iekšzemes tirgū izmeklēšanas periodā.

a) Tiem ražojumu veidiem, kuriem vairāk nekā 80 % no pārdevumu apjoma iekšējā tirgū netika pārdoti par cenu, kas zemāka par vienības pašizmaksu, t. i., ja attiecīgā ražojuma veida vidējā svērtā pārdošanas cena bija vienāda vai pārsniedza attiecīgā ražojuma veida vidējās ražošanas izmaksas, normālo vērtību aprēķināja kā attiecīgā ražojuma veida visu pārdevumu iekšējā tirgū vidējo cenu, neatkarīgi no tā, vai pārdošana nesusi peļņu vai zaudējumus.

b) Tiem ražojumu veidiem, kuriem vismaz 10 %, bet ne vairāk kā 80 % no pārdevumu apjoma iekšējā tirgū netika pārdoti par cenu, kas zemāka par vienības pašizmaksu, normālo vērtību katram ražojuma veidam aprēķināja kā to darījumu, kas veikti par cenu, kura vienāda vai lielāka par vienības pašizmaksu, vidējo svērto pārdošanas cenu.

c) Attiecībā uz tiem ražojumu veidiem, kuriem mazāk kā 10 % no pārdevumu apjoma iekšējā tirgū netika pārdoti par cenu, kas zemāka par vienības pašizmaksu, uzskatīja, ka attiecīgais ražojuma veids netiek pārdots parastā tirdzniecības apritē un tādēļ tā normālo vērtību nosaka saskaņā ar pamatregulas 2. panta 3. punktu.

(38) Normālo vērtību noteica saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6. punktu, pamatojoties uz attiecīgā [ražojuma] veida ražošanas izmaksām, kam pieskaitīja summu, ko veido pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas (PVA) un peļņas norma. PVA izmaksas rodas ražotājam eksportētājam par līdzīgu ražojumu un peļņas apjomu, kas pielīdzināms vidējai peļņai, ko gūst ražotājs eksportētājs, pārdodot līdzīgu ražojumu parastā tirdzniecības apritē.

3.2.3. *Eksporta cena*

ĶTR

(39) Kā minēts 12. apsvērumā, ar izmeklēšanu nesadarbojās neviens ĶTR ražotājs eksportētājs. Rezultātā eksporta cenas bija jānosaka saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem,, t. i., informāciju sūdzībā.

Ukraina un Krievija

(40) Eksporta cenas Ukrainas un Krievijas ražotājiem eksportētājiem saskaņā ar pamatregulas 2. panta 8. punktu noteica, pamatojoties uz eksporta cenām, ko faktiski maksā vai kas jāmaksā neatkarīgiem Kopienas pircējiem.

(41) Aprēķinot eksporta cenu Krievijas eksportētājam šādiem darījumiem, ko veica *Stankoimport* (t. i., importēja, nemaksājot antidempinga maksājumu saskaņā ar kvantitatīviem cenu labojumiem (KS)), visas izmaksas, kas rodas *Stankoimport* saistībā ar iesaistīšanos, tika atskaitītas, lai iegūtu eksporta cenu ražotāja noteiktajā līmenī.

(42) *CEFIC* apstrīdēja konstatētos faktus attiecībā uz Ukrainai noteiktajām eksporta cenām, uzskatot, ka Ukrainas importam noteiktās cenas būtu daudz zemākas. Lai pamatotu šo prasību, *CEFIC* iesniedza dažus cenu piedāvājumus. Tomēr prasību vajadzēja noraidīt, jo cenu piedāvājumus nevar ņemt vērā bez pierādījuma, ka darījums (darījumi) tomēr notikuši. Ikvienā gadījumā, kā minēts 40. apsvērumā, dempinga aprēķināšanai izmantotās eksporta cenas bija cenas, ko noteikuši attiecīgie ražotāji eksportētāji. Šīs cenas tika pārbaudītas, veicot pārbaudes uz vietas attiecīgo uzņēmumu telpās.

3.2.4. *Salīdzinājums*

(43) Normālo vērtību un eksporta cenu salīdzināja, pamatojoties uz ražotāja noteikto cenu. Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punktu, lai panāktu normālās vērtības un eksporta cenas taisnīgu salīdzinājumu, tika veiktas korekcijas attiecībā uz transporta izmaksām, tirdzniecības līmeni un iepakošanas izmaksām, jo uzskatīja un parādīja, ka tās ietekmē cenas un cenu salīdzināmību.

3.2.5. *Dempinga starpība*

(44) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktu dempinga starpību noteica, pamatojoties uz katra ražojuma veida vidējās svērtās normālās vērtības un attiecīgā [ražojuma] veida vidējās svērtās eksporta cenas salīdzinājumu.

ĶTR

(45) Pamatojoties uz pieejamajiem faktiem, saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu, t. i., sūdzībā sniegto informāciju, dempinga starpību noteica tādā pašā kārtībā kā iepriekšējā izmeklēšanā, t. i., aptuveni 50 %.

Ukraina

(46) Konstatēja, ka dempinga starpība attiecībā uz *SiC* eksportu no Ukrainas izmeklēšanas periodā bija mazāka par pamatregulas 9. panta 3. punktā noteikto *de minimis* slieksni.

Krievija

(47) Jāatceras, ka Krievijai kopš 1986. gada bija KS. Tādēļ viens Krievijas importētājs, *Stankoimport*, importēja uz Kopienu fiksētu apjomu (fiksētu procentos no Kopienas patēriņa), nemaksājot antidempinga maksājumu. Par importa apjomu, kas pārsniedz šo slieksni, bija jāmaksā antidempinga maksājums. Veiktajā aprēķinā par dempingu netika nodalīts apjoms, ko eksportēja, izmantojot KS (77 %), un apjoms, uz ko attiecās antidempinga maksājums (23 %).

(48) Konstatēja, ka attiecībā uz *SiC* eksportu no Krievijas dempinga starpība izmeklēšanas periodā bija zemāka par pamatregulas 9. panta 3. punktā noteikto *de minimis* slieksni.

3.3. **Importa pārmaiņas gadījumā, ja pasākumus atceltu**

3.3.1. *ĶTR*

(49) Kā jau skaidrots iepriekš, izmeklēšanā nesadarbojās neviens ražotājs eksportētājs. Tādēļ iespējamais scenārijs par to, kas notiktu, ja pasākumiem ļautu beigties, ir pamatots ar pieejamajiem faktiem, jo īpaši ar sūdzību un *COMEXT* datiem (*COMEXT* ir elektroniska datubāze par Eiropas Kopienas ārējo tirdzniecību).

Sasaiste starp Ķīnas eksporta cenām uz trešām valstīm un cenu līmeni Kopienā

(50) Svarīgākās trešās valstis, uz kurām bija virzīts Ķīnas eksports izmeklēšanas periodā, bija Amerikas Savienotās Valstis un Japāna. Informācija sūdzībā norādīja uz to, ka Ķīnas CIF importa cenas uz Amerikas Savienotajām Valstīm, importējot kategoriju *Macro Black*, izteiktas euro, bija ap 650 euro par tonnu. Turklāt Ķīnas CIF importa cenas uz Japānu, importējot kategoriju *Macro Green*, izteiktas euro, bija ap 770 euro par tonnu. Uzņēmēju žurnālos publicētā cenu statistika liecina, ka Ķīnas eksportētāju kotētās cenas ir precīzas.

(51) Turklāt konstatēja, ka vidējās eksporta cenas no ĶTR uz Amerikas Savienotajām Valstīm, kā liecināja *COMEXT* datu bāze, bija ievērojami mazākas par normālo vērtību, ko ieguva analogajā valstī šajā izmeklēšanā, kas norāda, ka šis eksports izmeklēšanas periodā arī varbūt veikts par dempinga cenām.

(52) Ņemot vērā to, ka Kopienas ražošanas nozares vidējā cena (aptuveni 1 000 euro par *Macro Black* un aptuveni 1 500 euro par *Macro Green*) ir ievērojami augstāka, Ķīnas eksportētājiem ražotājiem, ja nebūs attiecīgo pasākumu, būs nopietns stimuls ievērojamus eksporta apjomus novirzīt no pašreizējo trešo valstu tirgiem uz Kopienas tirgu.

(53) Jāatceras, ka sākotnējā izmeklēšanā konstatēja, ka Ķīnas attiecīgā ražojuma eksports uz ES bija par dempinga cenām un tas turpinājās par tikpat augstām dempinga cenām pašreizējās izmeklēšanas periodā. Nav pamata cerēt, ka kaut kas mainīsies.

(54) Turklāt pieejamā informācija par normālo vērtību un cenām uz trešām valstīm, kā paskaidrots iepriekš, pamato secinājumu par iespējamību, ka, pasākumiem beidzoties, Ķīnas eksportētāji turpinās dempinga praksi.

(55) Noslēgumā jāsaka, ka pastāv iespējamība, ka, atceļot pasākumus, Ķīnas eksports, kas patlaban virzīts uz trešo valstu tirgiem, varētu tikt novirzīts uz Kopienu. Turklāt, atceļot pasākumus, pastāv nepārprotams risks, ka eksports būs par dempinga cenām.

Neizmantotā jauda un krājumi

(56) Pieprasījumā veikt šo pārskatīšanu *CEFIC* (atsaucoties uz uzņēmēju žurnālos apkopoto un publicēto informāciju) veica aplēses, saskaņā ar kurām kopējā ražošanas jauda ĶTR ir no 600 000 līdz 700 000 tonnām. Aplēses liecina, ka faktiskā ražošana ir aptuveni 440 000 tonnas un neizmantota paliek jauda no 160 000 līdz 260 000 tonnām. Nav informācijas par krājumiem.

(57) Pamatojoties uz iepriekš teikto, ir skaidrs, ka ĶTR ražotājiem eksportētājiem ir ievērojama brīva jauda ražošanas palielināšanai. Secinot var teikt, ka, atceļot pasākumus, eksportētāji ražotāji, ļoti iespējams, sāktu izmantot neizmantoto jaudu, lai eksportētu uz Kopienu.

3.3.2. *Krievija*

(58) Tā kā vienīgais zināmais Krievijas ražotājs eksportētājs sadarbojās šajā izmeklēšanā, iespējamo scenāriju par to, kas varētu notikt, ja pasākumiem ļautu beigties, pamato informācija, ko sniedz ražotāja eksportētāja pārbaudītās atbildes uz anketas jautājumiem.

Sasaiste starp cenām Kopienā un cenām Krievijā

(59) Vispirms jāmin tas, ka dominējošais cenu līmenis Kopienā jau ir pakļauts ievērojamai Krievijas importa ietekmei, ņemot vērā pastāvošo KS, jo Krievijas eksportētājs jau apmierina aptuveni 10 % no Kopienas patēriņa.

(60) Salīdzinot dominējošo cenu līmeni Krievijas iekšzemes tirgū un dominējošo cenu līmeni Kopienā, cenu līmenis Krievijā kopumā ir zemāks. Tomēr, ņemot vērā to, ka apjomi, kādus Krievijas ražotājs varēja eksportēt, nemaksājot antidempinga maksājumu, saskaņā ar KS bija iepriekš noteikti, Krievijas ražotājam bija stimuls eksportēt uz Kopienu kristālisko kategoriju (kas noteica augstākas cenas par tonnu), atstājot metalurģisko kategoriju iekšzemes tirgum un citiem tirgiem. Tādēļ reālās cenas atšķirība starp vienu un to pašu kategoriju, ja tāda ir, būtu mazāka nekā to iesaka vidējo cenu līmeņu salīdzinājums.

(61) Secinot var teikt, ka, lai gan kopumā augstāks cenu līmenis Kopienā parasti noteiktu uz Kopienu virzītā eksporta palielinājumu, tad, ja pasākumiem ļautu beigties, šajā gadījumā minētais scenārijs nešķiet ticams. Ņemot vērā KS pastāvēšanu, potenciālo īpaši augstas kvalitātes *SiC* importa palielinājumu nevajadzētu pārvērtēt, jo Krievijas eksportētājam jau bija iespēja eksportēt ievērojamus *SiC* apjomus un tam bija stimuls eksportēt augstas kvalitātes *SiC*. Tādējādi *SiC* importa palielinājumu varētu ierobežot gan no apjoma, gan *SiC* veidu ziņā (metalurģiskās kategorijas) un nevienā gadījumā imports nebūtu par dempinga cenām.

Sasaiste starp eksporta cenām uz trešām valstīm un cenām Krievijā

(62) Vairāk nekā 75 % no Krievijas ražotāju eksporta uz trešām valstīm ir virzīti uz Amerikas Savienotajām Valstīm. Salīdzinot ASV iekšzemes cenas un eksporta cenas uz ASV, eksporta cenu līmeņi vidēji ir augstāki. Tomēr jāatzīst, ka eksportā pārdoto un iekšzemē pārdoto ražojumu kategoriju sajaukums varbūt ir atšķirīgs (pastāv iespējamība, ka eksportā ir kategorijas, kam ir lielāka vērtība uz vienu tonnu, lai segtu iesaistītās transporta izmaksas), kā dēļ ir grūti izdarīt secinājumus no šāda salīdzinājuma. Tomēr jānorāda, ka šāds eksports nav pakļauts antidempinga pasākumiem un nav norāžu, ka šis eksports būtu par dempinga cenām.

Sasaiste starp eksporta cenu uz trešām valstīm un cenu līmeni Kopienā

(63) Salīdzinot Krievijas eksportētāja eksporta cenas uz lielāko trešo valstu tirgu – Amerikas Savienotajām Valstīm – un Krievijas eksportētāja eksporta cenas uz Kopienas tirgu, ir svarīgi paturēt prātā, ka pastāv KS. Kā paskaidrots iepriekš, ņemot vērā to, ka Krievijas eksportētājam bija iepriekš noteikts apjoms, kādu tas varēja eksportēt uz Kopienu, tam bija stimuls eksportēt uz Kopienas tirgu kategorijas ar augstu vērtību uz vienu tonnu.

(64) Līdzīgi un kā paskaidrots 62. apsvērumā, var pieņemt, ka arī eksports uz Amerikas Savienotajām Valstīm, ņemot vērā iesaistītās transporta izmaksas, galvenokārt ietver kategorijas ar augstu vērtību uz vienu tonnu. Tādējādi vidējo pārdošanas cenu uz Kopienu un uz Savienotajām Valstīm var pamatoti salīdzināt.

(65) Pēc tam, kad bija salīdzināta vidējā pārdošanas cena Kopienas tirgū un vidējā pārdošanas cena Amerikas Savienotajās Valstīs, konstatēja, ka cenas Amerikas Savienotajās Valstīs vidēji ir augstākas.

(66) Secinot var teikt, ka, ja pasākumi tiktu atcelti, Krievijas ražotājam šķietami nebūtu stimula novirzīt uz Kopienas tirgu apjomus, ko tas patlaban pārdod savā galvenajā eksporta tirgū, Amerikas Savienotajām Valstīs.

Neizmantotā jauda un krājumi

(67) Krievijas ražotāja eksportētāja jauda ir ierobežota un nepārsniedz 62 000 tonnas. Izmeklēšanas periodā konstatēja, ka tas strādā ar gandrīz maksimālu jaudu un atsauces periodā ir palielinājis šīs jaudas izmantošanas līmeni. Konstatēja, ka krājumu līmenis atbilst šim uzņēmējdarbības veidam.

(68) Ņemot vērā Krievijas ražotāja izmantoto tehnoloģiju (par apstrādes vietu izmantojot "vilcienu vagonus", ko pārvieto starp elektroinstalācijām un izkraušanas/šķirošanas vietām), nešķiet, ka eksportētājs ražotājs varētu paplašināties tuvākajā nākotnē.

(69) Secinot, var teikt, ka, ja pasākumiem ļautu beigties, nav norāžu par to, ka Krievijas ražotājs varētu palielināt ražošanu, lai palielinātu eksportu uz Kopienu.

3.3.3. *Ukraina*

(70) Tā kā vienīgais zināmais Ukrainas ražotājs eksportētājs sadarbojās šajā izmeklēšanā, iespējamais scenārijs par to, kas notiktu, ja pasākumiem ļautu beigties, lielākoties pamatots ar pārbaudīto informāciju, ko ražotājs eksportētājs sniedzis uz anketas jautājumiem.

Neizmantotā jauda un krājumi

(71) Ukrainas ražotāja eksportētāja jauda ir ierobežota un nepārsniedz 23 000 tonnas. Izmeklēšanas periodā konstatēja, ka tas strādā ar gandrīz maksimālu jaudu un atsauces periodā ir palielinājis tās izmantošanas līmeni. Konstatēja, ka krājumu līmenis atbilst šim uzņēmējdarbības veidam.

(72) Ņemot vērā Ukrainas ražotāja izmantoto tehnoloģiju (tā pati, ko izmanto Krievijas ražotājs un kas paskaidrota 68. apsvērumā), nešķiet, ka eksportētājs ražotājs varētu paplašināties tuvākajā nākotnē.

(73) *CEFIC* uzskatīja, ka ražotāja eksportētāja jaudai vajadzētu sasniegt 32 000 tonnas. Tomēr šā argumenta pamatā bija hipotētiska informācija un netika ņemti vērā apkopes un remonta radītie dīkstāves periodi un attiecīgā ražojošā uzņēmuma specifika – tas atrodas pilsētas teritorijā un uz to attiecas vides apsvērumi. Pamatojoties uz šo, tika apstiprināta 71. apsvērumā minētā jauda un *CEFIC* prasība bija jānoraida.

(74) Noslēgumā var teikt, ka, ja pasākumiem ļautu beigties, nav norāžu par to, ka Ukrainas ražotājs varētu palielināt ražošanu, lai palielinātu eksportu uz Kopienu.

Sasaiste starp cenām Kopienā un cenām Ukrainā un trešās valstīs

(75) Salīdzinot dominējošo cenu līmeni Ukrainas iekšzemes tirgū, dominējošo cenu līmeni Kopienā un cenas uz trešām valstīm, Ukrainas cenu līmenis un cenu līmenis uz trešām valstīm vidēji ir zemāks.

(76) Tomēr nav iespējams objektīvi salīdzināt Ukrainas tirgu, trešo valstu tirgus un Kopienas tirgu, jo ražojumu sajaukums ir atšķirīgs un līdz ar to vidējās cenas nav salīdzināmas. Turklāt Ukrainas iekšzemes tirgus apjoms ir ierobežots un Ukrainas ražotājs, atšķirībā no Kopienas ražotāja, nevar ražot dažādas (augstas kvalitātes) kategorijas.

(77) Tādēļ nevar konstatēt, vai tad, ja pasākumiem ļaus beigties, Ukrainas eksportētājam būs stimuls novirzīt apjomus no sava iekšzemes vai eksporta tirgus uz Kopienas tirgu. Tomēr, ņemot vērā konstatētos faktus par dempingu un vispārīgi augstāku cenu līmeni, kas dominē Kopienā, secina, ka pat tad, ja eksports uz Kopienas tirgu palielinātos, to visticamāk neveiktu par dempinga cenām. Turklāt palielinājums ikvienā gadījumā būtu ierobežots (saskaņā ar aplēsēm tas nepārsniegtu 10 000 tonnas), ņemot vērā Ukrainas eksportētāja ierobežoto jaudu.

3.4. **Secinājumi par dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību**

3.4.1. *ĶTR*

(78) Jāatceras, ka izmeklēšanā nesadarbojās neviens ĶTR ražotājs eksportētājs.

(79) Pamatojoties uz pieejamiem faktiem, konstatēja, ka Ķīnas eksportētāji turpina dempingu un, visticamāk, šo praksi turpinās Kopienas tirgū arī tad, ja pasākumiem ļaus beigties.

(80) Tādēļ konstatēja, ka pastāv iespējamība, ka ĶTR eksportētāji ražotāji turpinās dempingu, ja pasākumiem ļaus beigties.

3.4.2. *Ukraina*

(81) Jāatceras, ka par Ukrainas eksportētāju konstatēja, ka tas izmeklēšanas laikā neeksportē par dempinga cenām un nav norāžu par to, ka situācija varētu mainīties, ja pasākumiem ļautu beigties.

(82) Turklāt konstatēja, ka, lai gan eksports no Ukrainas uz Kopienu var palielināties, ja pasākumus atcels, var sagaidīt, ka palielinājums būs ierobežots. Ņemot vērā Ukrainas ražotāja ierobežoto jaudu, pieņem, ka eksports uz Kopienu nepalielināsies vairāk kā par 10 000 tonnām un visticamāk nebūs par dempinga cenām.

(83) Tādēļ uzskata, ka nepastāv iespējamība, ka varētu atkārtoties tāda importa dempings, kura izcelsme ir Ukrainā.

3.4.3. *Krievijas Federācija*

(84) Jāatceras, ka tika konstatēts, ka izmeklēšanas periodā Krievijas ražotājs neeksportēja par dempinga cenām un nav norāžu par to, ka situācija varētu mainīties, ja pasākumiem ļautu izbeigties.

(85) Turklāt jāatceras, ka Krievijas ražotājs eksportētājs varēja piegādāt Kopienas tirgum fiksētu *SiC* apjomu vairāku gadus laikā, pastāvot KS. Izmeklēšanas periodā pa šo kanālu eksportētais apjoms veido aptuveni 17 % no Krievijas ražotāja kopējās jaudas. Tādējādi Krievijas ražotājs eksportētājs jau ir nostabilizējies tirgū, t. i., nav iespējams, ka pēkšņi pieaugs imports, kura izcelsme ir Krievijā.

(86) Turklāt tā kā konstatēja, ka cenas, par kādām Krievijas ražotājs eksportētājs pārdod trešām valstīm, bija augstākas nekā cenas, par kādām tas pārdeva Kopienai, risks, ka ievērojami tirdzniecības apjomi tiks novirzīti uz Kopienas tirgu, ir salīdzinoši mazs.

(87) Visbeidzot konstatēja, ka Krievijas ražotājs eksportētājs strādāja ar gandrīz maksimālo jaudu un tam ir ierobežotas iespējas palielināt jaudu.

(88) Šo iemeslu dēļ uzskata, ka nepastāv risks, ka varētu atkārtoties tāds imports par dempinga cenām, kura izcelsme ir Krievijas Federācijā.

(89) Ņemot vērā konstatētos faktus par Ukrainu un Krieviju, procedūra pret šīm valstīm jāpārtrauc.

4. KOPIENAS RAŽOŠANAS NOZARES DEFINĪCIJA

(90) Kopienas ražošanas nozares struktūra kopš pēdējās termiņa beigu pārskatīšanas ir mainījusies, t. i., kādreizējais Vācijas ražotājs *Elektroschmelzwerk Kempten GmbH*, Minhenē sadalījies divos radniecīgos uzņēmumos, no kuriem viens atrodas Nīderlandē un otrs – Vācijā. Tikai Nīderlandē esošais uzņēmums ražo un apstrādā neapstrādātu *SiC*, savukārt Vācijā esošais uzņēmums tālāk apstrādā *SiC*, ko ražo *Kollo Silicon carbide B.V.*, bet galīgais ražojums ir līdzīgs ražojums. Turklāt *ESK-SIC GmbH* pārdod ne tikai tā ražoto *SiC*, bet arī *Kollo Silicon carbide B.V.* saražoto *SiC*. Tādēļ uzskata, ka abi uzņēmumi veido grupu.

4.1. Kopienas ražošanas apjoms

(91) Kopienā līdzīgu ražojumu ražo divi ražotāji, kas pamatregulas 4. panta 1. punkta nozīmē saražo kopējo Kopienas produkciju.

4.2. Kopienas ražošanas nozare

(92) Pieprasījumu atbalstīja šādi Eiropas Kopienas ražotāji:

— *Kollo Silicon carbide B.V.* (Nīderlande) un tās radniecīgais uzņēmums *ESK-SIC GmbH* (Vācija),

— *Navarro SiC, S.A.* (Spānija).

(93) Tā kā iepriekš minētie Kopienas ražotāji saražo 100 % no Kopienā saražotā līdzīgā ražojuma, secina, ka sūdzību iesniegušie ražotāji pārstāv Kopienas ražošanas nozari pamatregulas 4. panta 1. punkta un 5. panta 4. punkta nozīmē.

5. STĀVOKLIS KOPIENAS TIRGŪ

5.1. Iepriekšējas piezīmes

(94) Pārbaude par attiecīgā importa ietekmi uz Kopienas ražošanas nozari ietvēra novērtējumu par ekonomikas faktoriem un indeksiem, kas ietekmē ražošanas nozares stāvokli un kas uzskaitīti pamatregulas 3. panta 5. punktā.

5.2. Patēriņš Kopienas tirgū

(95) Acīmredzamo Kopienas patēriņu noteica, pamatojoties uz attiecīgā ražojuma importa apjomu no attiecīgajām valstīm un visām citām trešām valstīm un Kopienas ražošanas nozares pārdošanas apjomu Kopienas tirgū.

(96) Importa apjomu noteica, pamatojoties uz *Eurostat* skaitļiem, kas atbilst attiecīgajam KN kodam attiecīgajā periodā.

(97) Pamatojoties uz iepriekš teikto, Kopienas patēriņš ir nedaudz palielinājies no 217 137 tonnām 2001. gadā līdz 226 450 tonnām izmeklēšanas periodā, t. i., par 4 % attiecīgajā periodā. Tendence atspoguļota 1. tabulā.

(98) Tomēr patēriņa tendence nav attīstījusies vienmērīgi. Jānorāda, ka vispirms laikā no 2001. līdz 2003. gadam bija vērojams samazinājums par 10 %. Tomēr no 2003. gada līdz izmeklēšanas periodam patēriņš atkal palielinājās par vairāk nekā 10 % un pārsniedza 2001. gada līmeni.

(99) Samazinājumu attiecīgā perioda sākumā lielā mērā skaidro *SiC* aizstāšana ar citiem ražojumiem, tādiem kā dzelzs silīcijs un rūpnieciskais dimants, kas tolaik bija lētāki.

(100) Tomēr kopš 2003. gada, samazinoties *SiC* cenām, patēriņš atkal palielinājās.

1. tabula

	2001	2002	2003	2004	IP
Kopienas patēriņš (tonnās)	217 137	205 231	194 486	218 919	226 450
Indekss	*100*	*95*	*90*	*101*	*104*

5.3. **ĶTR importa apjoms, tirgus daļa un cenas**

(101) Attiecīgā ražojuma ĶTR importa apjoma un tirgus daļas attīstība atspoguļota 2. tabulā. Tā kā ĶTR ražotājs eksportētājs nesadarbojās, cenu un apjoma tendences pamatoja pieejamā informācija saskaņā ar pamatregulas 18. pantu. Ņemot vērā, ka nebija pieejama cita, drošāka informācija, apjoma tendences pamatoja *Eurostat* statistikas dati.

(102) Importa, kura izcelsme ir ĶTR, apjoms 2001. gadā bija 1 205 tonnas un tirgus daļa bija 0,6 %. Importa apjoms 2002. gadā nedaudz palielinājās un sasniedza 1 467 tonnu līmeni (tirgus daļa bija 0,7 %), bet pēc tam samazinājās un sasniedza 651 tonnas izmeklēšanas periodā (tirgus daļu 0,3 %).

(103) ĶTR importa cenas nedaudz pazeminājās. Tomēr jānorāda, ka, ņemot vērā nelielo ĶTR importa apjomu, eksporta cenas nevarēja uzskatīt par reprezentatīvām, jo tās var attiekties uz ļoti īpašiem ražojumu veidiem vai pircējiem. Tādēļ, izmantojot *Eurostat* skaitļus, nevar izdarīt objektīvus secinājumus par cenu tendencēm. Tomēr, pamatojoties uz iesniegtajā sūdzībā norādīto informāciju par cenām, varēja konstatēt, ka Ķīnas cenas (no 624 līdz 1 814 euro par tonnu atkarībā no kategorijas un kvalitātes) ir par vairāk nekā 30 % zemākas nekā EK cenas.

2. tabula

	2001	2002	2003	2004	IP
ĶTR importa apjoms (tonnās)	1 205	1 467	1 465	787	651
ĶTR importa tirgus daļa	0,6 %	0,7 %	0,8 %	0,4 %	0,3 %

5.4. **Imports no citām valstīm, kas ir ietvertas šajā pārskatīšanā**

(104) Lai sniegtu pilnīgu priekšstatu par situāciju Kopienas tirgū, tika pārbaudītas arī tendences par *SiC* importu no citām valstīm. Tomēr jānorāda, ka attiecībā uz cenām dati nav salīdzināmi, ņemot vērā ražojumu sajaukumu, kas rada milzīgas cenu atšķirības.

5.4.1. *Krievija*

(105) Krievijas imports attīstījās šādi:

3. tabula

	2001	2002	2003	2004	IP
Krievijas importa apjoms (tonnās)	21 901	24 368	21 061	20 457	21 810
Krievijas importa tirgus daļa	10,1 %	11,9 %	10,8 %	9,3 %	9,6 %
Krievijas importa cenas (EUR par tonnu)	453	465	477	464	480
Indekss: 2001=100	*100*	*103*	*105*	*102*	*106*

(106) Krievijas importa apjoms nedaudz samazinājās no 21 901 tonnām 2001. gadā (tirgus daļa 10,1 %) līdz 21 810 tonnām (tirgus daļa 9,6 %) izmeklēšanas periodā. Vidējās Krievijas importa cenas palielinājās par 6,0 % laikā no 2001. gada līdz izmeklēšanas periodam, t. i., no 453 euro par tonnu līdz 480 euro par tonnu. Ievērojamu tāda importa apjomu, kura izcelsme ir Krievijā, radīja 2. apsvērumā minētie kvantitatīvie cenu labojumi. Jāatgādina, ka antidempinga maksājumu 23,3 % apmērā piemēroja visam importam, kas pārsniedza apjomus, ko varēja importēt, nemaksājot antidempinga maksājumu, un kas bija fiksēti iepriekš minētajos cenu labojumos.

5.4.2. *Ukraina*

(107) Ukrainas imports attīstījās šādi:

4. tabula

	2001	2002	2003	2004	IP
Ukrainas importa apjoms (tonnās)	4 956	6 760	7 829	8 491	7 718
Ukrainas importa tirgus daļa	2,3 %	3,3 %	4 %	3,9 %	3,4 %
Ukrainas importa cenas (EUR par tonnu)	504	502	469	468	489
Indekss: 2001=100	*100*	*99*	*93*	*96*	*97*

(108) Ukrainas importa apjoms palielinājās no 4 956 tonnām (tirgus daļa 2,3 %) 2001. gadā līdz 7 718 tonnām (tirgus daļa 3,4 %) izmeklēšanas periodā. Vidējās Ukrainas importa cenas samazinājās par 3,0 % laikā no 2001. gada līdz izmeklēšanas periodam, t. i., no 504 euro par tonnu līdz 489 euro par tonnu. Izņemot ievērojamu importa daļu, ko veica saskaņā ar 4. apsvērumā minētajiem kvantitatīvajiem cenu labojumiem laikā no 2004. līdz 2005. gadam, attiecīgajā periodā importam, kura izcelsme ir Ukrainā, piemēroja antidempinga maksājumu 24 % apmērā.

5.5. **Imports no citām trešām valstīm, kas nav ietvertas šajā pārskatā**

5.5.1. *Rumānija*

(109) Kā minēts 6. apsvērumā, 2005. gada 30. jūnijā Komisija uzsāka antidempinga procedūru par tā paša ražojuma, kura izcelsmes valsts ir Rumānija, importu, jo bija saņemta sūdzība no *CEFIC*. Tomēr izmeklēšanu pārtrauca, jo Kopienas ražošanas nozare atsauca iesniegto sūdzību.

(110) Rumānijas imports attīstījās šādi:

5. tabula

	2001	2002	2003	2004	IP
Rumānijas importa apjoms (tonnās)	14 173	15 694	22 844	38 459	42 387
Rumānijas importa tirgus daļa	6,5 %	7,6 %	11,7 %	17,6 %	18,7 %
Rumānijas importa cenas (EUR par tonnu)	439	468	465	445	456
Indekss: 2001=100	*100*	*107*	*106*	*101*	*104*

(111) Rumānijas importa apjoms palielinājās no 14 173 tonnām (tirgus daļa 6,5 %) 2001. gadā līdz 42 387 tonnām (tirgus daļa 18,7 %) izmeklēšanas periodā. Vidējās Rumānijas importa cenas palielinājās par 3,9 % laikā no 2001. gada līdz izmeklēšanas periodam, t. i., no 439 euro par tonnu līdz 456 euro par tonnu.

5.5.2. *Norvēģija*

(112) Norvēģijas imports attīstījās šādi:

6. tabula

	2001	2002	2003	2004	IP
Norvēģijas importa apjoms (tonnās)	60 496	43 400	32 520	38 160	38 550
Norvēģijas importa tirgus daļa	27,9 %	21,1 %	16,7 %	17,4 %	17,0 %
Norvēģijas importa cenas (EUR par tonnu)	971	919	963	898	973
Indekss: 2001=100	*100*	*95*	*99*	*93*	*100*

(113) Norvēģijas importa apjoms samazinājās no 60 496 tonnām (tirgus daļa 27,9 %) 2001. gadā līdz 38 550 tonnām (tirgus daļa 17,0 %) izmeklēšanas periodā. Vidējā Norvēģijas importa cena saglabājās stabila laikā no 2001. gada līdz izmeklēšanas periodam, t. i., no 971 euro par tonnu 2001. gadā līdz 973 euro par tonnu izmeklēšanas periodā.

5.5.3. *Citas iepriekš neminētas trešās valstis*

(114) Imports no iepriekš neminētām citām trešām valstīm attīstījās šādi:

7. tabula

	2001	2002	2003	2004	IP
Iepriekš neminēto trešo valstu importa apjoms (tonnās)	44 473	52 143	48 354	44 804	48 271
Iepriekš neminēto trešo valstu importa tirgus daļa	20,5 %	25,4 %	24,9 %	20,5 %	21,3 %
Iepriekš neminēto trešo valstu importa cenas (EUR par tonnu)	630	618	558	560	552
Indekss: 2001=100	*100*	*98*	*89*	*89*	*88*

(115) Importa apjoms no citām trešām valstīm nedaudz palielinājās no 44 473 tonnām (tirgus daļa 20,5 %) 2001. gadā līdz 48 271 tonnām (tirgus daļa 21,3 %) izmeklēšanas periodā. Vidējā citu trešo valstu importa cena samazinājās no 630 euro par tonnu 2001. gadā līdz 552 euro par tonnu izmeklēšanas periodā.

5.6. **Secinājums**

(116) Izmeklēšana parādīja, ka Krievijas un Ukrainas imports ir salīdzinoši stabils gan tirgus daļas, gan vidējās cenas ziņā. Vēl izmeklēšana parādīja, ka *SiC* no Ķīnas tika importēts tik mazos apjomos, ka nebija iespējams izdarīt objektīvus secinājumus par ikvienas *SiC* kategorijas cenu tendencēm. Tādēļ tika izmantota Komisijas rīcībā esošā informācija, t. i., sūdzība, kas parādīja, ka Ķīnas cenas ir ievērojami zemākas nekā EK cenas.

(117) Izmeklēšana arī parādīja, ka Rumānijas imports kvantitatīvā ziņā faktiski aizstāja Norvēģijas importu, jo Rumānijas importa tirgus daļa palielinājās tikpat lielā mērā, par kādu Norvēģijas importa tirgus daļa samazinājās. Lai gan Norvēģijas importa vidējā cena bija augstāka nekā Kopienas ražošanas nozarei (973 euro par tonnu), ko varbūt noteica augstākas kvalitātes kategorijas, Rumānijas importa cenas bija ievērojami zemākā līmenī (456 euro par tonnu). Šeit tomēr jānorāda, ka Rumānijas imports gandrīz pilnībā attiecās uz lētāko metalurģisko kategoriju, līdz ar to nevar veikt salīdzinājumu ar citu valstu vidējām cenām.

(118) Attiecībā uz citu trešo valstu importa attīstību, jānorāda, ka attiecīgā perioda laikā vidējai cenai bija tendence samazināties, savukārt uz Kopienu importētais apjoms, kā arī tirgus daļa, saglabājās stabili.

6. **KOPIENAS RAŽOŠANAS NOZARES EKONOMISKĀ SITUĀCIJA**

6.1. **Iepriekšējas piezīmes**

(119) Viens Kopienas ražotājs pārdeva daļu no saražotās produkcijas radniecīgam ražotājam, kurš tālāk apstrādāja *SiC* un pārdeva to kā līdzīgu ražojumu brīvā tirgū. Tomēr turpmākajā analīzē pārdošana starp šīm radniecīgajām pusēm nav ņemta vērā. Uzskatīja, ka nav nepieciešams paralēli analizēt ierobežotu pārdošanu un pārdošanu brīvā tirgū, jo pārdot turpmāk apstrādātu preci nozīmē pārdot līdzīgu ražojumu. Tādēļ, ņemot vērā ierobežoto pārdošanu, tiktu radīta dubultā uzskaite. Līdzīgi tas ir ar peļņu vai zaudējumiem, kas brīvā tirgū rodas, otrajam ražotājam pārdodot turpmāk apstrādātu *SiC*, ko kompensētu tāda peļņa vai zaudējumi, kas rodas pirmajam ražotājam ierobežotā tirgū, jo abi ražotāji tiek uzskatīti par vienu ekonomikas vienību.

6.2. **Ražošanas apjoms**

(120) Kopienas ražošanas nozares ražošanas apjoms attiecīgajā periodā palielinājās par 4 %. Ražošanas apjoms 2002. gadā samazinājās līdz ar patēriņa samazināšanos. Sākot no 2002. gada, ražošanas apjoms attīstījies pozitīvi.

6.3. **Ražošanas jauda un jaudas izmantošanas līmenis**

(121) Pēc tam, kad jaudas izmantošana samazinājās laikā no 2001. līdz 2002. gadam, jaudas izmantošanas līmenis ir nedaudz palielinājies kopš 2002. gada un attiecīgajā periodā sasniedzis 3 procentu punktus. Tā kā visā perioda laikā ražošanas jauda saglabājās nemainīga, šī attīstība atbilda ražošanas apjoma attīstības tendencei. Jaudas izmantošana attiecīgajā periodā saglabājās virs 75 %.

6.4. **Pārdošanas cenas un faktori, kas ietekmē iekšzemes cenas**

(122) Kopienas ražošanas nozares vienības pārdošanas cena laikā no 2001. gada līdz izmeklēšanas periodam nedaudz palielinājās (par mazāk nekā 5 %). Tā sasniedza nepieredzēti augstu līmeni 2002. gadā, bet pēc tam samazinājās un turējās relatīvi stabilā līmenī, nedaudz pārsniedzot 2001. gada līmeni. Kopienas pārdošanas cenu augsto līmeni 2002. gadā skaidro tas, ka tajā pašā periodā palielinājās ražošanas izmaksas un Kopienas ražošanas nozarei to vajadzēja attiecīgi atspoguļot pārdošanas cenā. Pēc tam, daļēji tāpēc, ka samazinājās Kopienas ražošanas nozares ražošanas izmaksas un daļēji tāpēc, ka turpinājās cenu spiediens uz Kopienas tirgu, Kopienas ražošanas pārdošanas cenas atkal samazinājās.

6.5. **Krājumi**

(123) Attiecīgajā periodā krājumi nedaudz samazinājās, t. i., par 1 %, kaut gan tie ievērojami palielinājās 2002.–2003. gadā, bet izmeklēšanas periodā tie atkal samazinājās un sasniedza 2001. gada līmeni. Šo palielinājumu skaidro tas, ka samazinājās pārdošanas apjoms, kā tas skaidrots 124. apsvērumā. Sākot no 2003. gada, krājumi samazinājās ne tikai tāpēc, ka palielinājās pārdošana Kopienas tirgū, bet arī tādēļ, ka palielinājās Kopienas ražošanas nozares eksporta pārdošana. Neņemot vērā šo attīstību, uzskata, ka visā attiecīgajā periodā krājumi turēti ļoti samērīgā līmenī.

6.6. **Pārdošanas apjoms un tirgus daļa**

(124) Attiecīgajā periodā Kopienas ražošanas nozares veiktā līdzīgā ražojuma pārdošana Kopienas tirgū kopumā samazinājās par 4 %. Kopienas patēriņam attiecīgajā periodā palielinoties par 4 %, šāds pārdošanas samazinājums izpaudās kā Kopienas ražošanas nozares tirgus daļas samazinājums, t. i., 2,6 %.

6.7. **Ieguldījumi**

(125) Ieguldījumiem bija tendence palielināties un to apjoms attiecīgajā periodā dubultojās. Konstatēja, ka ieguldījumi attiecās uz ražojumu aizstāšanu un uzturēšanu, bet arī uz ražojumu attīstību jaunai pielietošanai.

6.8. **Izaugsme**

(126) Kopumā jānorāda, ka Kopienas ražošanas nozares tirgus daļa brīvajā tirgū samazinājās (skatīt 124. apsvērumu), savukārt tirgus kopumā palielinājās par 4 %. Tādējādi Kopienas ražošanas nozare nevarēja piedalīties tirgus izaugsmē.

6.9. **Nodarbinātība un algas**

(127) Nodarbinātība attiecīgajā periodā samazinājās par 7 %. Kopējā alga attiecīgajā periodā samazinājās par 2 %. Turpretī vidējā svērtā alga palielinājās, jo atlaistajiem darbiniekiem vajadzēja izmaksāt atlaišanas pabalstu. Turklāt, lai varētu pilnībā gūt labumu no ieguldījumiem iekārtās, bija jāpieņem darbā kvalificēti darbinieki, kā dēļ palielinājās darbaspēka izmaksas.

6.10. **Ražīgums**

(128) Ražīgums uz vienu darbinieku, ko nosaka kā saražoto uz vienu darbinieku, attiecīgajā periodā palielinājās par 12 %. Šis ražīguma uzlabojums atspoguļo ieguldījumu līmeni, kas veikts iekārtās, kā arī darbinieku skaita samazināšanos.

6.11. **Naudas plūsma, spēja piesaistīt kapitālu**

(129) Naudas plūsma attiecīgajā periodā palielinājās par 10 %.

(130) Kopienas ražotājiem nebija grūti piesaistīt kapitālu. Viņi finansēja ražošanu, izmantojot aizdevumus no radniecīgiem uzņēmumiem un bankām. Tika izmantota arī pašfinansēšana.

6.12. **Tīro aktīvu ienesīgums**

(131) Tīro aktīvu ienesīgumu aprēķināja, izsakot Kopienā pārdotā līdzīgā ražojuma tīro peļņu pirms nodokļu nomaksas procentos no to pamatlīdzekļu tīrās uzskaites vērtības, ko piešķīra Kopienā pārdotajam līdzīgajam ražojumam. Attīstības tendence līdzinājās rentabilitātes attīstībai (skatīt 132. apsvērumu).

6.13. **Rentabilitāte**

(132) Kopienas ražošanas nozares rentabilitāte, izteikta procentos no tīrās pārdošanas, norādīja uz strauju kritumu laikā no 2001. līdz 2003. gadam, un šajā laikā jau tāpat zemā peļņas norma samazinājās gandrīz divas reizes. Tomēr pēc tam rentabilitāte uzlabojās un sasniedza 2001. gada līmeni. Izmeklēšanas periodā Kopienas ražošanas nozares gūtā peļņa bija nedaudz vairāk par pusi no 2001. gadā panāktā līmeņa. Cenu pieaugums 2002. gadā nevarēja atsvērt ne ražošanas izmaksu kāpumu, ne zaudējumus, ko radīja samazinātais pārdošanas apjoms. Rādītāji vēl pazeminājās 2003. gadā, jo cenas kritās, bet pārdošanas apjoms samazinājās vēl vairāk. Kopienas ražošanas nozares rentabilitāte 2004. gadā un izmeklēšanas periodā uzlabojās, jo nozīmīgi palielinājās pārdošanas apjoms, bet cenas saglabājās stabilas.

6.14. **Dempinga starpības lielums**

(133) Attiecībā uz faktiskās dempinga starpības apjoma ietekmi uz Kopienas ražošanas nozari, nevarēja izdarīt nekādus nozīmīgus secinājumu, ņemot vērā ĶTR zemo importa līmeni.

6.15. **Atgūšanās no iepriekšējā dempinga sekām**

(134) Kaut gan pārbaudītie rādītāji liecina, ka situācija Kopienas ražošanas nozarē uzlabojās pēc tam, kad 2000. gadā tika ieviesti antidempinga pasākumi, dažas pazīmes liecina par negatīvām tendencēm attiecībā uz atsevišķiem rādītājiem, norādot uz Kopienas ražošanas nozares nestabilo un viegli ietekmējamo stāvokli.

6.16. **Secinājums**

(135) Laikā starp 2001. gadu un izmeklēšanas periodu pozitīvi attīstījās šādi rādītāji: Kopienas ražošanas nozares pārdošanas cenas, jaudas izmantošana un ražošanas apjoms, savukārt krājumi perioda beigās nedaudz samazinājās. Ražošana ievērojami palielinājās. Pozitīvas tendences bija vērojamas attiecībā uz ieguldījumiem un naudas plūsmu.

(136) Savukārt negatīvi attīstījās šādi rādītāji: pārdošanas apjoms, ražošanas izmaksas uz vienu tonnu un vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu darbinieku palielinājās, bet nodarbinātība samazinājās. Pasliktinājās arī rentabilitāte un tīro aktīvu ienesīgums.

(137) Kopumā Kopienas ražošanas nozares situācija nav viendabīga, jo daži rādītāji liecina par pozitīvu attīstību, bet citi – par negatīvu. Ja salīdzina šīs tendences ar tendencēm, kas raksturotas Regulā (EK) Nr. 1100/2000, ir skaidrs, ka antidempinga pasākumu ieviešana 2000. gadā deva iespēju Kopienas ražošanas nozarei nostabilizēt situāciju, bet ne pilnībā atgūties no nodarītā kaitējuma. Kaut gan Kopienas ražošanas nozare pēc pozitīvās attīstības sāka ieguldīt jaunās iekārtās, kas paredzētas jaunai pielietošanai, jāuzsver, ka, darbojoties tirgū, kas ir ļoti jutīgs pret cenu izmaiņām, Kopienas ražošanas nozares tirgus daļa un rentabilitāte samazinājās.

(138) Kopienas ražošanas nozare guva labumu no tā, ka laikā starp 2001. gadu un izmeklēšanas perioda beigām palielinājās tās *SiC* vienības cena. Sākotnējam palielinājumam vajadzēja kompensēt ražošanas izmaksu palielināšanos, ko radīja pārstrukturēšana un ar efektivitāti saistīti izdevumi. Tomēr pārdošanas cenas pieaugums nevarēja kompensēt ražošanas izmaksu palielināšanos, un peļņas norma tādējādi samazinājās.

(139) Kaut gan attiecīgajā periodā Kopienas patēriņš palielinājās par 4 %, Kopienas ražošanas nozares tirgus daļa samazinājās par 2,6 %, t. i., Kopienas ražošanas nozare nevarēja gūt labumu no patēriņa pieauguma.

(140) No otras puses Kopienas ražošanas nozares eksporta darbības rezultāti attiecīgajā periodā uzlabojās, jo šajā periodā ievērojami pieauga eksporta pārdošana, t. i., par vairāk nekā 25 %. Šī attīstība rāda, ka Kopienas ražošanas nozare ražo konkurētspējīgu ražojumu, kas ir veiksmīgs trešo valstu tirgos, kaut gan konkurē ar citu importu.

(141) Salīdzinot Kopienas ražošanas nozares situāciju attiecīgā perioda sākumā un beigās, var konstatēt, ka vairāki kaitējuma rādītāji, piemēram, jauda un jaudas izmantošana, krājumi un tirgus daļa, ir vienādā līmenī. Citi rādītāji, piemēram, pārdošanas apjoms, ražošanas izmaksas, rentabilitāte, ieguldījumu ienesīgums un nodarbinātība, nepārprotami liecina par negatīvām tendencēm, kaut gan tikai daži rādītāji, piemēram, vienības pārdošanas cena, ražīgums, ieguldījumi un naudas plūsma, liecina par pozitīvām tendencēm. Tādēļ var secināt, ka, kaut gan Kopienas ražošanas nozares situācija attiecīgajā periodā nostabilizējās, tomēr salīdzinājumā ar iepriekšējo periodu, kas bija pirms pasākumu ieviešanas 2000. gadā, tā tomēr nav stabila. Īpaši izteikti negatīvā tendence attiecībā uz ražīgumu, kas izmeklēšanas periodā nesasniedza pieņemamu līmeni, kā arī Kopienas ražošanas nozares samazinātā tirgus daļa norāda, ka Kopienas ražošanas nozare nevarēja pilnībā atgūties no kaitējošās dempinga radītās ietekmes.

7. **KAITĒJUMA TURPINĀŠANĀS VAI ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA**

(142) Kā paskaidrots 56. un 57. apsvērumā, ĶTR ražotājiem eksportētājiem ir potenciāls, lai būtiski palielinātu eksporta apjomu Kopienā, novirzot pašreizējos eksporta apjomus uz trešām valstīm uz pievilcīgāko Kopienas tirgu un/vai izmantojot ievērojamo neizmantoto jaudu. Patiešām, var izmantot ievērojamu jaudu, kas sasniedz pat 200 000 tonnu jeb veido gandrīz 100 % no Kopienas patēriņa. Tādēļ pastāv iespējamība, ka ievērojami Ķīnas *SiC* daudzumi iespiedīsies Kopienas tirgū, lai atgūtu zaudēto tirgus daļu un to palielinātu nākotnē, ja pasākumi tiktu atcelti.

(143) Visā attiecīgā perioda laikā Ziemeļamerikas tirgus bija svarīgākais ĶTR interešu objekts. Kaut gan Ziemeļamerikā palicis tikai viens neapstrādātā *SiC* ražotājs, kura jauda ir 50 000 tonnu, šajā zonā patēriņš sasniedz aptuveni 250 000 tonnu. ĶTR nodrošina 80 % no ASV neapstrādātā silīcija karbīda importa un 57 % no *SiC* granulu importa, tai seko Brazīlija (12 %), Norvēģija (10 %) un Vācija (6 %). Pat ja ĶTR varētu pārņemt citu trešo valstu importa daļu uz ASV, neizmantotā ĶTR jauda vēl arvien būtu pietiekama, lai pārpludinātu Kopienas tirgu ar *SiC* par zemu cenu, ja pasākumi tiktu atcelti. Patiešām, ja pasākumi tiktu atcelti, ASV tirgus attīstība, kur nav spēkā antidempinga maksājums, varētu atspoguļoties Kopienas tirgū.

(144) Tā kā neviens no Ķīnas ražotājiem eksportētājiem nesadarbojās, tad informācija par iespējamajiem cenu līmeņiem Ķīnā, ja pasākumi tiktu atcelti, pamatojās uz pieejamo informāciju saskaņā ar pamatregulas 18. pantu. Tāpēc izmantoja sūdzībā iekļauto informāciju, importa statistiku un citu par tirgu pieejamo informāciju. Tādējādi, kā minēts 56. apsvērumā, sūdzībā iekļautā informācija lika domāt, ka augstas kvalitātes kategoriju eksporta cenas uz ASV un Japānu ir ievērojami zemākas par Kopienas ražošanas nozares līdzīgu kategoriju cenām.

(145) Šo tendenci apliecināja citi informācijas avoti, kas liecina, ka Ķīnas eksporta cenas uz citām trešām valstīm, piemēram, ASV un Dienvidāfriku, ir daudz zemākas nekā eksporta cenas uz Kopienu saskaņā ar *Eurostat* datiem, t. i., 540 euro par tonnu kristāliskajai kategorijai (vismaz 97 %) un 123 euro par tonnu metalurģiskajai kategorijai. Jāuzsver, ka Ķīnas eksportētāji var ražot un eksportēt visa veida augstas kvalitātes *SiC* uz EK. Izmeklēšana parādīja, ka uz EK pārdots viens no vērtīgākajiem un izmaksu ietilpīgākajiem *SiC* par 1 500 euro par tonnu pirms nodokļu nomaksas, kas, ieskaitot ievedmuitu un antidempinga maksājumu, ir 2 400 euro par tonnu. Pat pēdējā minētā cena ir daudz zemāka par Kopienas ražotāju piedāvāto cenu. Vispārinot, *Eurostat* statistika liecina, ka vēsturiski Ķīnas eksporta cenas uz Kopienu bija ļoti zemas, t. i., aptuveni starp 250 un 500 euro par tonnu. Tādējādi, ja pasākumi beigsies, var sagaidīt, ka Ķīnas *SiC* atgriezīsies tirgū par ļoti zemu cenu.

(146) To var apstiprināt fakts, ka 2006. gadā, pēc tam, kad Ķīnas valsts iestādes ievērojami samazināja maksu par eksporta licencēm, t. i., sākot no 125 līdz 208 euro par tonnu līdz pat 25,8 euro par tonnu, attiecīgā ražojuma eksporta cenas uz trešām valstīm nokritās līdz līmenim, kas ir vēl zemāks par pašreizējo Kopienas ražošanas nozares cenu līmeni.

(147) Bez tam, pastāv iespēja, ka, lai varētu ievērojami palielināt pārdošanu, izmantojot ievērojamo neizmantoto jaudu, un iegūt ievērojamu Kopienas tirgus daļu, Ķīnas ražotājiem eksportētājiem nāksies noteikt arī zemāku cenu nekā importa cenas no trešām valstīm. Tas palielinās cenu spiedienu un ne tikai neļaus Kopienas ražošanas nozarei pilnībā atgūties no tai iepriekš nodarītā kaitējuma, bet arī ievērojami pasliktinās tās jau tāpat nestabilo situāciju.

(148) Iepriekšējos apsvērumos minēto iemeslu dēļ konstatēja, ka Ķīnas ražotājiem eksportētājiem ir iespējams atgūt ievērojamus eksporta daudzumus uz Kopienu par dempinga cenām, kas ir ievērojami zemākas nekā Kopienas cenas, lai atgūtu zaudēto tirgus daļu, ja pasākumiem pret ĶTR ļautu izbeigties.

(149) Tādējādi secināja, ka var atkārtoties kaitējumu radošs dempings, ja ļaus izbeigties pasākumiem pret *SiC*, kura izcelsme ir ĶTR.

8. **KOPIENAS INTERESES**

8.1. **Ievads**

(150) Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu tika veiktas pārbaudes par to, vai pastāvošo antidempinga pasākumu saglabāšana būtu pret Kopienas interesēm kopumā. Kopienas intereses noteica, izvērtējot visas iesaistītās intereses.

(151) Jāatceras, ka iepriekšējā izmeklēšanā uzskatīja, ka pasākumu pagarināšana nav pretrunā ar Kopienas interesēm. Sākotnējās izmeklēšanas laikā pasākumu turpināšanu atbalstīja daudzi no lietotājiem un importētājiem, kuri sadarbojās.

(152) Pašreizējā procedūrā neviens no tiem lietotājiem, importētājiem vai izejvielu ražotājiem, kuri sadarbojās, neiebilda pret pasākumu turpināšanu pret ĶTR 153., 159., 160. un 171. apsvērumā minēto iemeslu dēļ.

8.2. **Kopienas ražošanas nozares intereses**

8.2.1. *Pasākumu turpināšanas ietekme*

(153) Neraugoties uz Kopienas ražošanas nozares daļējo atgūšanos pēc antidempinga pasākumu ieviešanas 2000. gadā, ir skaidrs, ka šie pasākumi vēl nav devuši gaidīto atveseļojošo ietekmi uz Kopienas ražošanas nozari.

(154) Ja saglabātu pasākumus pret tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir ĶTR, netiktu pieļauta turpmāka cenu samazināšanās Kopienas tirgū un Kopienas ražošanas nozare varētu panākt samērīgu cenu līmeni un uzlabot savu finansiālo stāvokli. Tas ir galvenokārt tādēļ, ka Kopienas ražošanas nozare ir veikusi nozīmīgus ieguldījumus tādu *SiC* veidu apstrādes jaudās, kas paredzēti jaunai pielietošanai tādās jomās kā dīzeļmotora daļiņu filtri. Iespējams, ka tādējādi tā nākotnē varēs palielināt pārdošanas cenu un apjomu un atgūt zaudēto tirgus daļu.

(155) Kopienas ražošanas nozare ir apliecinājusi, ka tā ir strukturāli dzīvotspējīga. To apliecināja uzlaboti eksporta darbības rezultāti un tās centieni veikt pārstrukturēšanu.

(156) Iepriekš minēto iemeslu dēļ ir pamats sagaidīt, ka Kopienas ražošanas nozare turpinās gūt labumu no pasākumiem un atveseļosies vēl vairāk, sasniedzot samērīgu peļņas normu. Ņemot vērā šo, secināja, ka tādējādi Kopienas ražošanas nozares interesēs būtu saglabāt pasākumus pret tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir ĶTR.

8.2.2. *Pasākumu termiņa izbeigšanās ietekme*

(157) Savukārt, ja pasākumi pret tādu *SiC*, kura izcelsme ir ĶTR, izbeigtos, var sagaidīt, ka Kopienas tirgū ienāks iespaidīgs Ķīnas *SiC* imports par dempinga cenām, kas radīs ievērojamu cenu spiedienu Kopienas tirgū. Šādos apstākļos pastāv iespēja, ka Kopienas ražošanas nozarei atkal tiks nodarīts kaitējums, jo palielināsies imports par dempinga cenām, kas izraisīs tirgus daļas samazināšanos un ekonomiskās situācijas pasliktināšanos, kas tagad ir nestabila. Īstenojoties šādam scenārijam, nav izslēgta iespēja, ka Kopienas ražošanas nozares izzudīs.

(158) Tādējādi secināja, ka Kopienas ražošanas nozares interesēs būtu saglabāt pasākumus pret tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir ĶTR.

8.3. **Importētāju intereses**

(159) Kā minēts 13. apsvērumā, trīs izlasē iekļautie Kopienas importētāji, kas nav saistīti ar ražotāju eksportētāju, aizpildīja anketu. Šie importētāji pārstāvēja 98 % no zināmo Kopienas importētāju importa apjoma. Viņi iebilda pret pastāvošo antidempinga pasākumu turpināšanu pret Krieviju un Ukrainu, bet viņiem nebija īpašas nostājas attiecībā uz spēkā esošajiem antidempinga pasākumiem pret ĶTR.

(160) Jāatceras, ka sākotnējā izmeklēšanā konstatēja, ka, īstenojot pasākumus pret importētājiem, to ietekme nebūtu būtiska. To apstiprināja pašreizējā izmeklēšana. Patiešām, kopš pasākumu ieviešanas netika konstatēts, ka importētāju ekonomiskā situācija būtu ievērojami mainījusies un visticamāk nemainītos, ja pasākumi tiktu saglabāti. Importētāju iesniegtā pārbaudītā informācija arī liecina, ka viņi gūst samērīgu peļņas normu, neraugoties uz spēkā esošo antidempinga maksājumu.

(161) Pamatojoties uz iepriekš minēto, secināja, ka, turpinot piemērot pasākumus pret tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir ĶTR, importētāju stāvoklis netiktu būtiski ietekmēts.

8.4. **Lietotāju intereses**

(162) Kā minēts 14. un 16. apsvērumā, astoņpadsmit Kopienas lietotāji, kas veido aptuveni 30 % no kopējā Kopienas patēriņa, sniedza pamatinformāciju, kas saistīta ar attiecīgā ražojuma iepirkšanu, un izteica vēlmi sadarboties. Visbeidzot septiņi lietotāji sniedza pilnīgas atbildes uz anketas jautājumiem un diviem no tiem tika veiktas pārbaudes uz vietas. Šeit jānorāda, ka vairums lietotāju, kuri sadarbojās, bija apstrādātāji, ne tikai gala lietotāji. Nevienam no lietotājiem, kuri sadarbojās, nebija īpašas nostājas attiecībā uz spēkā esošajiem antidempinga pasākumiem pret ĶTR.

(163) *SiC* ir dažādi pielietojuma veidi, un tādēļ ir iesaistītas daudzas rūpniecības nozares, kas to lieto, piemēram, abrazīvai pielietošanai un pulēšanai, arī ugunsizturīgā segmentā kristāliskiem materiāliem. Metalurģijas segmentā *SiC* izmanto kā sakausējumu.

(164) Veicot pārbaudes par iespējamo ietekmi, ko lietotājiem rada pasākumu ieviešana, sākotnējā izmeklēšanā secināja, ka, ņemot vērā zemo sadarbības līmeni un iesniegtos komentārus, spēkā esošie pasākumi būtiski neietekmē lietotāju uzņēmējdarbību.

(165) Pašreizējā pārskatīšanas izmeklēšana apstiprināja faktus attiecībā uz *SiC*, kura izcelsme ir ĶTR. Anketas atbilžu analīze liecināja, ka lietotājiem nav jārēķinās ar izmaksu palielināšanos, ja pasākumi tiktu saglabāti. Tā kā pasākumi nemainīgā līmenī ir spēkā jau kopš 1986. gada, to saglabāšana nemainītu lietotāju pašreizējo situāciju. Jebkurā gadījumā, tā kā pasākumi pret Krieviju un Ukrainu tiks izbeigti, to lietotāju stāvoklis, kuriem ir papildu piegādes avoti, drīzāk uzlabosies.

(166) Jāatceras arī tas, ka, ieviešot pasākumus pret tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir ĶTR, nav ievērojami mainījusies lietotāju ekonomiskā situācija.

(167) Dažas ieinteresētās personas uzskatīja, ka, turpinot pasākumus pret tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir ĶTR, palielinātos to gatavo ražojumu imports, kuros izmanto Ķīnas *SiC*. Tomēr attiecīgajā periodā šāda palielināšanās nebija vērojama, neraugoties uz spēkā esošajiem antidempinga pasākumiem pret ĶTR. Nebija norāžu par to, ka tuvākajā nākotnē varētu sagaidīt vai paredzēt gatavo ražojumu importa palielināšanos. Tādēļ šis arguments bija jānoraida.

(168) Daži lietotāji uzskatīja, ka pasākumu saglabāšana pret visām trim valstīm, uz kurām attiecās pašreizējā izmeklēšana, izraisītu piegādes deficītu. Tomēr šajā ziņā jāatceras, ka patlaban spēkā esošie pasākumi nav izraisījuši piegādes deficītu. Turklāt kopš antidempinga pasākumu pārtraukšanu pret Krieviju un Ukrainu, Kopienā var ienākt jauni piegādes avoti, kam nepiemēro antidempinga maksājumu. Visbeidzot jāatceras, ka antidempinga maksājumu nolūks nav kavēt *SiC* importa no ĶTR ienākšanu Kopienas tirgū, bet nodrošināt vienlīdzīgus tirdzniecības apstākļus. Šo iemeslu dēļ šis arguments bija jānoraida.

(169) Pamatojoties uz iepriekš teikto, secināja, ka to pasākumu turpināšana, ko piemēro ĶTR izcelsmes *SiC* importam, būtiski neietekmētu lietotāju stāvokli.

8.5. **Iepriekšējo nozaru intereses**

(170) Komisija saņēma divas atbildes uz anketu no izejvielu piegādātājiem Kopienas ražošanas nozarei. Abi apgalvoja, ka antidempinga pasākumiem būtu diezgan ierobežota ietekme uz viņu uzņēmējdarbību.

(171) Izmeklēšana apstiprināja šos novērtējumus. Tādēļ secināja, ka nepastāv nepārvarami iemesli, kuru dēļ iepriekšējās nozares iebilstu pret to, ka tiek turpināti pasākumi pret tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir ĶTR.

8.6. **Secinājumi par Kopienas interesēm**

(172) No iepriekš minētā secināja, ka, ja pasākumi beigtos, Kopienas ražošanas nozares stāvoklis pasliktinātos un rezultātā tā varētu pat izzust.

(173) Attiecībā uz *SiC* importētājiem, lietotājiem un izejvielu ražotājiem konstatēja, ka ieviešot pasākumus tāda *SiC* importam, kura izcelsme ir ĶTR, netiktu attiecīgi negatīvi ietekmēts to ekonomiskais stāvoklis.

(174) Tādējādi secināja, ka nepastāv nepārvarami iemesli Kopienas interesēs, kuru dēļ tā iebilstu pret to, ka tiek turpināti pasākumi pret tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir ĶTR.

9. **STARPPOSMA PĀRSKATĪŠANA**

(175) Ņemot vērā konstatētos faktus attiecībā uz Krieviju un kas izklāstīti 84. un 89. apsvērumā, antidempinga procedūra pret šo valsti tiks pārtraukta un spēkā esošie antidempinga pasākumi tiks atcelti.

(176) Tātad jāizbeidz arī šīs regulas 7. apsvērumā minētā starpposma pārskatīšana, kurā pārbauda tikai pret Krieviju spēkā esošo pasākumu veidu.

10. **ANTIDEMPINGA PASĀKUMI**

(177) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, pamatojoties uz kuriem tiek saglabāti pastāvošie pasākumi. Tām tika dots laiks pēc šā paziņojuma, lai izteiktu viedokli. Netika saņemti komentāri, kuru dēļ vajadzētu mainīt minētos secinājumus.

(178) No iepriekš teiktā izriet, ka saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu nepieciešams saglabāt antidempinga pasākumus, ko piemēro tāda *SiC* importam, kura izcelsme ir ĶTR.

(179) Visbeidzot, kā iepriekš minēts, jāizbeidz procedūras un jāatceļ pasākumi, kas saistīti ar tāda *SiC* importu, kura izcelsme ir Krievijas Federācijā un Ukrainā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek izbeigta antidempinga procedūra, kas attiecas uz tāda silīcija karbīda importu, kura izcelsme ir Krievijas Federācijā un Ukrainā un kas atbilst KN kodam 2849 20 00, un atcelti šīm valstīm saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1100/2000 noteiktie antidempinga pasākumi.

2. pants

Ar šo tiek noteikts galīgais antidempinga maksājums attiecībā uz tāda silīcija karbīda importu, kura KN kods ir 2849 20 00 un kura izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā.

Galīgā maksājuma likme, kas piemērojama neto cenai ar piegādi līdz Kopienas robežai pirms nodokļa nomaksas, ir šāda:

Valsts	Maksājuma likme (%)
Ķīnas Tautas Republika	52,6

Tiek piemēroti spēkā esošie noteikumi par muitas nodokļiem.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 21. augustā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
E. TUOMIOJA